



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 9 июня 2015 г. № 1065-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Гамбии о военном сотрудничестве

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Гамбии о военном сотрудничестве (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Гамбийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Гамбии о военном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Гамбии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание развитие дружественных отношений между государствами Сторон на основе принципов суверенитета, равноправия, взаимного уважения интересов и невмешательства во внутренние дела,

признавая, что развитие отношений между Сторонами способствует улучшению взаимопонимания и доверия между Российской Федерацией и Республикой Гамбией,

подтверждая важность диалога по вопросам поддержания международной и региональной безопасности, стабильности и взаимопонимания в области оборонной политики государств Сторон,

в целях укрепления связей между Вооруженными Силами Российской Федерации и Вооруженными Силами Республики Гамбии согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является развитие двустороннего военного сотрудничества между Сторонами для укрепления взаимного доверия и международной безопасности.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

обмен мнениями и информацией по военно-политическим вопросам, вопросам укрепления взаимного доверия и международной безопасности, усиления борьбы с терроризмом и пиратством;

развитие отношений в различных областях военного образования по взаимной договоренности между Сторонами;

обмен опытом миротворческой деятельности и взаимодействия в операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций;

развитие отношений в области совместной подготовки войск (сил), военной медицины, военной топографии, военной гидрографии, военной культуры и спорта;

другие направления сотрудничества по взаимному согласию Сторон.

Статья 3

Реализацию указанных в статье 2 настоящего Соглашения направлений сотрудничества Стороны осуществляют в следующих формах:

официальные визиты делегаций различного уровня представителей Сторон;

обучение и подготовка военных кадров;

участие по приглашению другой Стороны в военных учениях или присутствие на них в качестве наблюдателей;

заходы военных кораблей и визиты военной авиации по приглашению другой Стороны;

рабочие встречи военных экспертов и специалистов;

командирование военных специалистов для реализации совместных мероприятий в военной области;

участие в теоретических и практических обучающих курсах, семинарах, конференциях по приглашению другой Стороны;

взаимодействие в мероприятиях по поиску и спасанию на море;

взаимодействие в мероприятиях по борьбе с пиратством;

проведение культурных и спортивных мероприятий;

другие формы сотрудничества по взаимному согласию Сторон.

Статья 4

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

от Гамбийской Стороны - Министерство обороны Республики Гамбии.

Для согласования и подготовки мероприятий военного сотрудничества уполномоченные органы Сторон могут создавать рабочие группы.

Состав и порядок их деятельности определяются уполномоченными органами Сторон.

Статья 5

Каждая из Сторон возмещает расходы своих представителей, связанные с их участием в мероприятиях, предусмотренных настоящим Соглашением, если нет иной договоренности Сторон.

Проведение мероприятий в рамках настоящего Соглашения зависит от наличия финансирования Сторон.

Статья 6

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, независимо от ее формы и содержания используется исключительно в целях Соглашения.

Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обязуются не передавать без предварительного письменного согласия другой Стороны третьей стороне информацию о военном сотрудничестве, полученную или приобретенную в рамках реализации настоящего Соглашения.

Стороны самостоятельно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения. На носителях такой информации проставляется пометка:

в Российской Федерации - "Для служебного пользования";

в Республике Гамбии - уточняется в ходе переговоров.

Сторона, в отношении информации которой передающая Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с положениями законодательства своего государства, регулирующими обращение с информацией аналогичного характера.

Необходимость сохранения в тайне факта сотрудничества между Сторонами или других сведений заблаговременно доводится до другой

Стороны и (или) оговаривается в соглашениях (контрактах), заключаемых в рамках настоящего Соглашения.

Допуск представителей Сторон на военные объекты осуществляется в порядке, установленном законодательством государства принимающей Стороны, и по согласованным процедурам.

Порядок передачи и защиты секретной информации, а также другой информации ограниченного доступа определяется отдельным соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Гамбии.

Статья 7

В случае необходимости принимающая Сторона оказывает неотложную медицинскую помощь представителям направляющей Стороны во время проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Медицинская помощь оказывается в военных или гражданских медицинских учреждениях.

Расходы на такое медицинское обслуживание несет направляющая Сторона.

Статья 8

Представители каждой Стороны в ходе взаимных визитов в рамках настоящего Соглашения соблюдают законы принимающего государства, а также уважают традиции и обычаи страны пребывания.

Статья 9

По согласованию Сторон принимающая Сторона обеспечивает необходимую безопасность представителям направляющей Стороны во время мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Статья 10

По взаимной договоренности Стороны могут вносить в настоящее Соглашение изменения, оформляемые протоколами.

Протоколы вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 12 настоящего Соглашения.

По отдельным направлениям сотрудничества, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, Стороны могут заключать отдельные соглашения (контракты).

Статья 11

Любые спорные вопросы, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения относительно его толкования или применения, разрешаются Сторонами путем консультаций и переговоров.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и заключается на неопределенный срок. Его действие может быть прекращено по письменному уведомлению любой из Сторон. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 180 дней со дня получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на программы и мероприятия сотрудничества, начатые в рамках настоящего Соглашения и не завершенные на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств любой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых является государство Стороны.

Совершено в г. " " 201 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Гамбии